



**Graduate in Computer Science**

# **Protocol of the Survey for assessing the representative model of the Agile Governance Theory**

by

**Alexandre José Henrique de Oliveira Luna**

**PhD Assessment instrument**



**FEDERAL UNIVERSITY OF PERNAMBUCO**

*Cin – INFORMATICS CENTRE  
GRADUATE IN COMPUTER SCIENCE  
posgraduacao@cin.ufpe.br  
www.cin.ufpe.br/~posgraduacao*

RECIFE, DECEMBER, 2014.

## Summary

<b>1</b>	<b>CONTACT LETTER</b> .....	<b>3</b>
1.1	ENGLISH VERSION .....	3
1.2	PORTUGUESE VERSION .....	4
<b>2</b>	<b>PROTOCOL</b> .....	<b>5</b>
2.1	ENGLISH VERSION .....	5
2.1.1	<i>Investigators</i> .....	5
2.1.2	<i>Overview</i> .....	5
2.1.3	<i>Purpose</i> .....	5
2.1.4	<i>Respondent profile</i> .....	6
2.1.5	<i>Study procedure</i> .....	6
2.1.6	<i>Confidentiality</i> .....	8
2.1.7	<i>Benefit</i> .....	8
2.1.8	<i>Contact for information about the study</i> .....	8
2.1.9	<i>Contact for concerns about the rights of research subjects</i> .....	8
2.1.10	<i>Consent</i> .....	8
2.1.11	<i>Questionnaire link</i> .....	8
2.1.12	<i>References and Acknowledges</i> .....	9
2.2	PORTUGUESE VERSION .....	9
2.2.1	<i>Investigadores</i> .....	9
2.2.2	<i>Visão geral</i> .....	9
2.2.3	<i>Objetivo</i> .....	10
2.2.4	<i>Perfil do participante</i> .....	10
2.2.5	<i>Procedimento do Estudo</i> .....	11
2.2.6	<i>Confidencialidade</i> .....	12
2.2.7	<i>Benefícios</i> .....	12
2.2.8	<i>Contato para informações sobre o estudo</i> .....	12
2.2.9	<i>Contato para preocupações sobre os direitos dos participantes da pesquisa</i> .....	12
2.2.10	<i>Consentimento</i> .....	13
2.2.11	<i>Link do Questionário</i> .....	13
<b>3</b>	<b>GLOSSARY</b> .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>REFERENCES</b> .....	<b>14</b>

## 1 Contact letter

### 1.1 ENGLISH version

Dear [FirstName] [LastName],

We hope this email finds you well.

You have being invited to participate of an Explanatory Survey about Agile Governance. We identify that you are a representative agent of the phenomena under study, having the experience that is relevant to this research.

This survey is part of a broader research that is being carried out by the Agile Governance Cell (AGC) of the Project Research Group (GP2) in Informatics Centre (CIn) at Federal University of Pernambuco (UFPE). The research has exclusively academic purposes related to a doctoral thesis of the Graduate Program in Computer Science from the aforementioned institution.

The objective of this survey is to collect data about the characteristics of agility dimension upon governance capabilities of the organizations and their projects, as well as concerning to the influence of the variables from the external environment and the moderator effect of the variables from the inner context, related to the business operations.

This survey takes approximately **30 minutes** to complete. However, if you prefer, you can start the survey, stop it temporarily and resume it at your convenience until you finish it.

The identity of the respondent will be absolutely preserved. Details, considering aspects such as: purpose, procedure, confidentiality, benefits, ethics and contacts; are available in the short version of the Survey protocol, at: <http://www.agilegovernance.org/survey-protocol>

Below is the link of the Survey:

[SurveyLink]

This link is uniquely tied to this survey and your email address. Please do not forward this message.

We are looking forward to hearing from you soon.

Thanks for your participation!

Please note: If you do not wish to receive further emails from us, please click the link below, and you will be automatically removed from our mailing list.

[RemoveLink]

---

## 1.2 PORTUGUESE version

---

Caro(a) [FirstName] [LastName],

Esperamos que este email o(a) encontre bem.

Você está sendo convidado para participar de uma Explanatory Survey sobre Governança Ágil. Identificamos que você é um agente representativo dos fenômenos em estudo, possuindo a experiência que é relevante para esta pesquisa.

Este survey é parte de uma pesquisa mais ampla que está sendo conduzido pela Célula de Governança Ágil (CGA) do Grupo de Pesquisa em Projetos (GP2) no Centro de Informática (CIn) da Universidade Federal de Pernambuco (UFPE). A pesquisa tem fins exclusivamente acadêmicos relacionados a uma tese de doutoramento do Programa de Pós-graduação em Ciência da Computação da mencionada instituição.

O objetivo deste survey é coletar dados sobre as características da dimensão de agilidade relacionadas às capacidades de governança das organizações e seus projetos, bem como a influência das variáveis do ambiente externo às organizações e o efeito moderador das variáveis do ambiente interno, relacionados com as operações do negócio.

Este survey leva, aproximadamente, **30 minutos** para ser concluído. Contudo, se você preferir, pode iniciar o questionário, interrompê-lo temporariamente e retomá-lo na sua conveniência até sua completa finalização.

A identidade do respondente será absolutamente preservada. Maiores detalhes, considerando aspectos, como: objetivo, procedimento, confidencialidade, benefícios, ética e contatos; estão disponíveis na versão resumida do protocolo do Survey em: <http://www.agilegovernance.org/survey-protocol>

Abaixo segue o link do Survey:

[SurveyLink]

Este link está vinculado exclusivamente a esta pesquisa e ao seu endereço de e-mail. Por favor, não encaminhe esta mensagem.

Estamos ansiosos para ouvi-lo em breve.

Obrigado pela sua participação!

Atenção: Se você não quiser receber mais e-mails a partir de nós, por favor, clique no link abaixo, e você será automaticamente removido da nossa lista de discussão.

[RemoveLink]

## 2 Protocol

---

### 2.1 ENGLISH version

---

#### 2.1.1 Investigators

##### Principal investigators:

Dr. Hermano Perrelli de Moura, Professor  
Center of Informatics (CIn), Federal University of Pernambuco (UFPE), Recife, Brazil.

Dr. Philippe Kruchten, P. Eng., Professor  
Department of Electrical and Computer Engineering (ECE), The University of British Columbia (UBC), Vancouver, Canada.

##### Co-investigator:

Alexandre José Henrique de Oliveira Luna, student at UFPE/ CIn, pursuing a Doctoral degree in Computer Science.

#### 2.1.2 Overview

The Agile Governance Cell (AGC) of the Project Research Group (GP2) in the Center for Informatics (CIn) at Federal University of Pernambuco (UFPE) is conducting a research to get a better understanding of the relevance of the Agile Governance topic.

In fact, this study is part of a wider research conducted by the investigators in order to identify application of agile capabilities on governance capabilities to improve business operations, as well as the expand the understanding of how these arrangements can help the organizations to attain greater enterprise agility and support its overall strategy.

We are inviting representative agents from the phenomena in study (see 2.1.4) to participate in an online survey seeking to investigate the application of agile capabilities on governance capabilities, their moderator factors and the eventual influence of environmental factors. This study will require the fulfillment of an online questionnaire by the internet.

#### 2.1.3 Purpose

The purpose of the study is to collect data about the characteristics of agility dimension upon governance capabilities of the organizations and their projects, to assess a representative model derived from a theory of how they are influenced by the variables from the external environment and by the moderator effect of the variables from the inner context, and which are the effects upon business operations.

We are specifically interested in understanding the factors that influence “team performance”, and other organizational contexts derived from its arrangements, namely: projects, business units, enterprise, and multi organizational settings. Our intent is to use the knowledge gained during this study to develop guidelines that can be used by the industry for improve the performance of the organizations and its projects.

**2.1.4 Respondent profile**

We are inviting individuals with **professional or academic experience compatible with the sample profile designed for this study depicted in Table 2.1**. Due the fact of agile governance has been considered a nascent field of study (Luna, Kruchten, Pedrosa, Almeida Neto, & Moura, 2014), it is a real challenge find experts on that topic.

After conduct a systematic literature review about the state of the art of agile governance (Luna et al., 2014) and debate its findings with scholars and practitioners, we have agreed that the respondents that match with the profile depicted in Table 2.1, can be considered representative agents of the phenomena in study, possessing expertise that is relevant to this research.

**Table 2.1 – Sample profile**

<b>Criterion</b>	<b>Description</b>
(1) Qualification	researchers/scholars, professionals or graduate students
(2) Experience	who has experience (academic and/ or professional) in: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>governance capabilities:</b> ability to develop competencies related to way as an organizational context is conducted, administered or controlled, i.e., strategic alignment, decision making, control, compliance ability, steering skills, policy making, accountability, etc.</li> <li>(b) <b>agile capabilities</b> (agile or lean methods): ability to develop competencies related to principles, values and practices, from agile and lean philosophy, i.e., flexibility, “doing more with less”, agility, adaptability, resilience, responsiveness, “coordinability” or “orchestrability”, self-organization, simplicity, readiness, etc.</li> </ul>
(3) Context of action	In the context of leadership, coordination, management or steering
(4) Organizational context	In any of these organizational contexts: teams, projects, business units, entire enterprise, or multi organizational setting.

**2.1.5 Study procedure**

This is an online survey comprehending the following question profile:

**Table 2.2 – Questionnaire profile**

## Survey for assessing the representative model of Agile Governance Theory






Version 0.02 - by Alexandre Luna

Question profile	Questions	%
Questions about the positioning of the subject mindset	4	10%
Questions about constructs and their relations	24	59%
Questions related to respondent and his or her demography	8	19%
Questions related to Survey analysis	5	12%
	41	100%

Relevant points to **keep in mind before start** to answer the questionnaire:

- (a) This questionnaire must be answered **only** by individuals who match with the profile depicted in Table 2.1.
- (b) This questionnaire takes, approximately, **30 minutes** to be answered completely.
  - a. However, if you prefer, you can start the survey, stop it temporarily (keeping your answers safe) and resume it at your convenience until you finish it.
- (c) We kindly ask you to answer the questionnaire **completely**. Otherwise, we will have to discard it, since incomplete questionnaires are not considered valid for our study.
  - a. In case you do not feel comfortable in terms of knowledge to answer precisely any of the questions, please, do not leave unanswered.
  - b. Feel comfortable in providing approximate answers.
  - c. For the research is more important an approximate answer that no response.
- (d) The respondent must keep in mind only a unique organizational context (at a time) when you are answering the questionnaire, based on your experience. You will choose it at the second question (Q2).
  - a. If, at the second question (Q2), the respondent feels comfortable to answer the questionnaire in more than one organizational context, please, he or she should report this on the third question (Q3) that we will send another invitation to your email address, for further contribution.
- (e) The questions from Q5 to Q28 are STATEMENTS. The answer should be the level of agreement with the situations introduced by each issue (according to the scale depicted in Table 2.3), based on the respondent's own experience in the organizational context chosen at the second question (Q2).

**Table 2.3 - Assessment scale**

Criteria	Assessment scale									
Illustrative Legend	 Strongly Disagree		 Disagree partially		 Indifferent		 Agree partially		 Strongly Agree	
Numeric Scale	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Your answer:</b> What is your level of agreement with the STATEMENT of the question?	I very strongly disagree	I strongly disagree	I very disagree	I disagree	I almost disagree	I almost agree	I agree	I very agree	I strongly agree	I very strongly agree

### **2.1.6 Confidentiality**

No one other than the named investigators will have access to the verbatim data collected by this instrument. The study outcome shall be presented as a summary of gathered data, but no personally identifying information shall be reported.

### **2.1.7 Benefit**

The participant will receive the following intangible benefits from participating in this study:

1. The summary of the results will be shared to the participants that fill their email in the related question (Q40). This information may be useful for improve the performance of their organizations and their projects.
2. Goodwill from participating in a study to investigate the application of agile capabilities on governance capabilities, their moderator factors and the eventual influence of environmental factors.

### **2.1.8 Contact for information about the study**

If you have any concerns or desire further information with respect to this study, you may contact the co-investigator, Alexandre Luna ([ajhol@cin.ufpe.br](mailto:ajhol@cin.ufpe.br)).

### **2.1.9 Contact for concerns about the rights of research subjects**

If you have any concerns about your treatment or rights as a research subject, you may contact the Secretary of the Executive Board of Research (SEC-DPQ) in the UFPE Office for Research Affairs and Graduate Studies (PROPESQ) at +55 (81) 2126 7041 or [dpq.propesq@ufpe.br](mailto:dpq.propesq@ufpe.br).

### **2.1.10 Consent**

Your participation in this study is entirely voluntary and you may refuse to participate or withdraw your data from the study at any time, before the completion of the questionnaire. Clicking in the link of the questionnaire indicates your consent and support for this study on behalf of your organization and your organization's permission for the use of the provided data to the aims of this study.

### **2.1.11 Questionnaire link**

Individuals will be invited by email, according to their profile analysis against the criteria depicted in Table 2.1. The link that will be sent is uniquely tied to this survey and each email address.

Please do not forward the message received. If you want to suggest someone who has the required profile to participate in this survey, please send us an email with the contact details of this person, minimally consisting of: (1) Email; (2) First Name; (3) Surname; (4) Organization; (5)



URL of professional profile (LinkedIn, CV, etc.). Then, we will evaluate the profile and, after that, we might send a personal invitation to email address of this person.

### **2.1.12 References and Acknowledges**

We are very grateful to Steve Adolph (Adolph, 2013) by the inspiration to adapt his protocols to our own context.

This protocol was elaborated based on the following references: (Adolph, 2013; Creswell, 2003; Freitas, Oliveira, Saccol, & Moscarola, 2000; Gil, 2009; Groves, Jr, & Couper, 2013; Pinsonneault & Kraemer, 1993)

The questionnaire was elaborated based on the further references: (Field, 2003; Lumsden, 2007; Marconi & Lakatos, 2003; Marôco, 2014)

The full reference is available in section 4.

## **2.2 PORTUGUESE version**

---

### **2.2.1 Investigadores**

#### **Investigadores principais:**

##### **Dr. Hermano Perrelli de Moura, Professor**

Centro de Informática (CIn), Universidade Federal de Pernambuco (UFPE), Recife, Brasil.

##### **Dr. Philippe Kruchten, P. Eng., Professor**

Department of Electrical and Computer Engineering (ECE), The University of British Columbia (UBC), Vancouver, Canada.

#### **Co-investigador:**

**Alexandre José Henrique de Oliveira Luna**, estudante da UFPE/ CIn, candidato ao grau de Doutorado em Ciência da Computação.

### **2.2.2 Visão geral**

A Célula de Governança Ágil (CGA) do Grupo de Pesquisa em Projetos (GP2) no Centro de Informática (CIn) da Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) está realizando uma pesquisa para obter uma melhor compreensão da relevância do tema Governança Ágil.

Na verdade, este estudo é parte de uma pesquisa mais ampla realizada pelos investigadores, a fim de identificar a aplicação de capacidades ágeis sobre questões de governança para melhorar a agilidade dos negócios, bem como a ampliar a compreensão de como esses arranjos podem ajudar as organizações a alcançar a maior agilidade organizacional e apoiar a sua estratégia global.

Estamos convidando agentes representativos dos fenômenos em estudo (veja seção 2.2.4) a participar de uma pesquisa on-line buscando investigar a aplicação de capacidades ágeis sobre questões de governança, seus fatores de moderação e a eventual influência de fatores ambientais. Este estudo irá requerer o preenchimento de um questionário on-line através da internet.

**2.2.3 Objetivo**

O objetivo do estudo é coletar dados sobre as características da dimensão agilidade nas capacidades de governação das organizações e de seus projetos, para avaliar um modelo representativo derivado de uma teoria de como elas são influenciadas pelas variáveis do ambiente externo e pelo efeito moderador das variáveis do contexto interno, e quais são os efeitos sobre as operações de negócios.

Estamos particularmente interessados em compreender os fatores que influenciam o “desempenho das equipes”, e os contextos organizacionais derivados de suas combinações, sendo: projetos, unidades de negócio, empresa e ambientes multi organizacionais. Nossa intenção é usar o conhecimento adquirido durante este estudo para desenvolver diretrizes que podem ser utilizados pela indústria para melhorar o desempenho das organizações e seus projetos.

**2.2.4 Perfil do participante**

Estamos convidando indivíduos que **tenham experiência profissional ou acadêmica compatível com o perfil da amostra definido para este estudo descrito na Table 2.4**. Por causa do fato de governança ágil ter sido considerado um campo de estudo nascente (Luna et al., 2014), é um real desafio encontrar especialistas neste domínio.

Após conduzir uma revisão sistemática da literatura a respeito do estado da arte da governança ágil (Luna et al., 2014), e tendo debatido os achados deste estudo com pesquisadores e praticantes, passamos a considerar que os respondentes cujo perfil corresponderem com o descrito na Table 2.4, podem ser considerados agentes representativos dos fenômenos em estudo, possuindo a experiência relevante para esta pesquisa.

**Table 2.4 – Sample profile**

<b>Criterion</b>	<b>Description</b>
(1) Qualification	researchers/scholars, professionals or graduate students
(2) Experience	who has experience (academic and/ or professional) in:  (a) <b>governance capabilities:</b> ability to develop competencies related to way as an organizational context is conducted, administered or controlled, i.e., strategic alignment, decision making, control, compliance ability, steering skills, policy making, accountability, etc.

Criterion	Description
	(b) <b>agile capabilities</b> (agile or lean methods): ability to develop competencies related to principles, values and practices, from agile and lean philosophy, i.e., flexibility, “doing more with less”, agility, adaptability, resilience, responsiveness, “coordinability” or “orchestrability”, self-organization, simplicity, readiness, etc.
(3) Context of action	In the context of leadership, coordination, management or steering
(4) Organizational context	In any of these organizational contexts: teams, projects, business units, entire enterprise, or multi organizational setting.

### 2.2.5 Procedimento do Estudo

Esta é uma pesquisa online compreendendo o seguinte perfil de questões:

**Table 2.5 – Perfil do Questionário**






Question profile	Questions	%
Questions about the positioning of the subject mindset	4	10%
Questions about constructs and their relations	24	59%
Questions related to respondent and his or her demography	8	19%
Questions related to Survey analysis	5	12%
	41	100%

Pontos relevantes para **ter em mente antes de começar** a responder o questionário:

- (a) Este questionário deve ser respondido **apenas** por indivíduos cujo perfil for compatível com o descrito na Table 2.4.
- (b) Este questionário leva, aproximadamente, **30 minutos** para ser respondido completamente.
  - a. Contudo, se você preferir, pode iniciar o questionário, interrompê-lo temporariamente (mantendo suas respostas a salvo) e retomá-lo na sua conveniência até sua completa finalização.
- (c) Nós solicitamos que você responda o questionário **completamente**. Caso contrário, vamos ter que descartá-lo, uma vez que os questionários incompletos não são considerados válidos para o nosso estudo.
  - a. Caso não se sinta à vontade em termos de conhecimento para responder alguma das questões de forma precisa, por favor, não deixe sem resposta.
  - b. Sinta-se confortável em fornecer respostas aproximadas.
  - c. Para a pesquisa é mais importante uma resposta aproximada que nenhuma resposta.
- (d) O respondente deve ter em mente apenas um único contexto organizacional (por vez) quando você estiver respondendo o questionário, focando em sua experiência. Este contexto será escolhido na segunda questão (Q2).

- a. Se na segunda questão (Q2) você se sentir confortável para responder a este questionário em mais de um contexto organizacional, nos informe isso na terceira questão (Q3) que mandaremos outro convite para seu endereço de email, para uma participação complementar.
- (e) As questões de Q5 a Q28 são AFIRMAÇÕES. Sua resposta deve ser o grau de concordância com as situações introduzidas por cada questão (de acordo com a escala descrita na Table 2.6), com base em sua própria experiência no contexto organizacional escolhido na segunda questão (Q2).

**Table 2.6 - Escala de avaliação**

Critérios	Escala de avaliação									
<b>Legenda ilustrativa</b>	 Discordo fortemente	 Discordo parcialmente	 Indiferente	 Concordo parcialmente	 Concordo fortemente					
<b>Escala Numérica</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Sua resposta:</b> Qual o seu nível de concordância com a AFIRMAÇÃO da questão?	Eu discordo muito fortemente	Eu discordo fortemente	Eu discordo muito	Eu discordo	Eu quase discordo	Eu quase concordo	Eu concordo	Eu concordo muito	Eu concordo fortemente	Eu concordo muito fortemente

**2.2.6 Confidencialidade**

Ninguém, além dos investigadores nomeados, terá acesso aos dados brutos recolhidos por este instrumento. O resultado do estudo será apresentado como um resumo dos dados coletados, mas nenhuma informação de identificação pessoal deve ser relatada.

**2.2.7 Benefícios**

O participante receberá os seguintes benefícios intangíveis ao participar deste estudo:

1. O resumo dos resultados será compartilhado com os participantes que preencherem o seu e-mail na questão relacionada (Q40). Esta informação pode ser útil para melhorar o desempenho de suas organizações e seus projetos.
2. O altruísmo de participar de um estudo para investigar a aplicação de capacidades ágeis sobre questões de governança, seus fatores moderadores e a eventual influência de fatores ambientais.

**2.2.8 Contato para informações sobre o estudo**

Se você tiver alguma dúvida ou desejar mais informações com relação a este estudo, você pode contatar o co-investigador, Alexandre Luna ([ajhol@cin.ufpe.br](mailto:ajhol@cin.ufpe.br)).

**2.2.9 Contato para preocupações sobre os direitos dos participantes da pesquisa**

Se você tiver alguma dúvida sobre o seu tratamento ou direitos como participante da pesquisa, você pode contatar a Secretaria da Diretoria de Pesquisa (SEC-DPQ) da Diretoria de Pesquisa (DPQ) da Pró-reitoria para assunto de Pesquisa e Pós-graduação da UFPE (PROPESQ) no telefone +55 (81) 2126-7041 ou por email: [dpq.propesq@ufpe.br](mailto:dpq.propesq@ufpe.br).

### 2.2.10 Consentimento

A sua participação neste estudo é totalmente voluntária e você pode se recusar a participar ou retirar os dados do estudo a qualquer momento, antes da conclusão do questionário. Clicar no link do questionário, abaixo, indica o seu consentimento e apoio a este estudo, em nome da sua organização e permissão de sua organização para a utilização dos dados fornecidos para os objetivos deste estudo.

### 2.2.11 Link do Questionário

Os indivíduos serão convidados por e-mail, de acordo com sua análise de perfil em relação aos critérios descritos na Table 2.4. O link que será enviado está vinculado exclusivamente a esta pesquisa e cada endereço de e-mail.

Por favor, não encaminhe a mensagem recebida. Se você deseja sugerir alguém com perfil para participar desta pesquisa, nos encaminhe um email com os dados de contato desta pessoa, constando minimamente de: (1) Email; (2) Nome; (3) Sobrenome; (4) Organização; (5) URL do perfil profissional (LinkedIn, CV, etc.). Nós então iremos avaliar o perfil, e, depois disso poderemos fazer o convite personalizado para o endereço de email desta pessoa.

## 3 Glossary

- 1 Organizational context:** is the environment comprised by the influence of social, economic, cultural, technological and political aspects related to positions and roles on individuals of a group, and refers to the scope of an institution; insofar it can be, in increasing order of complexity: team, project, business unit, enterprise, or a multi organizational setting.  
*Contexto organizacional:* é o ambiente composto pela influência de aspectos sociais, econômicos, culturais, tecnológicos e políticos relacionados com posições e papéis dos indivíduos de um grupo, e refere-se ao âmbito de uma instituição; na medida em que ele pode ser, em ordem crescente de complexidade: equipe, projeto, unidade de negócios da empresa, ou uma configuração de multi organizacional.
- 2 Business operations:** the set of organized activities involved in the day to day functions of the business, conducted for the purpose of generating value delivery, including (but not limited to): processes, functions, services, products, projects, practices, and behaviors. Those activities depends on the nature of the core business of the organization.  
*Operações de negócio:* o conjunto de atividades organizadas envolvidas no dia-a-dia funções do negócio, conduzidas com o objetivo de gerar entrega de valor, incluindo (mas não limitadas a): processos, funções, serviços, produtos, projetos, práticas e comportamentos. Essas atividades dependem da natureza do core business da organização.
- 3 Core business:** is the *raison d'être* of any organization, the cause of its existence. For instance, in case of a company may be the target activity to achieve profit, for a NGO might be a variety of service and humanitarian functions, concerning to governments should be initiatives to accomplish the welfare of its citizens.  
*Core business:* é a razão de ser de qualquer organização, a causa de sua existência. Por exemplo, no caso de uma empresa pode ser a atividade alvo para atingir o lucro, para uma ONG pode ser uma

variedade de funções de serviço e humanitários, com respeito à governos devem ser iniciativas para alcançar o bem-estar dos seus cidadãos.

- 4 **Effects of environmental factors:** are the effects sensed by the organizational context, as a result of the influence caused by the external environment in which the organizational context resides.

*Efeitos dos fatores ambientais:* são os efeitos sentidos pelo contexto organizacional, como um resultado da influência causada pelo ambiente externo no qual o contexto organizacional reside.

- 5 **Effects of moderator factors:** are the effects sensed by the organizational context as a result of the influence caused by factors that tend mediate, inhibit or restraining the organizational performance. The nature of these factors varies according to the particularity of each organizational context.

*Efeitos dos fatores moderadores:* são os efeitos sentidos pelo contexto organizacional como um resultado da influência causada por fatores que tendem mediar, inibir ou imobilizar o desempenho organizacional. A natureza destes fatores varia de acordo com a particularidade de cada contexto organizacional.

- 6 **Agile capabilities:** is the ability to acquire, develop, apply and evolve competencies related to principles, values and practices, from [agile](#) and [lean](#) philosophies on organizational context.

*Capacidades ágeis:* é a capacidade de adquirir, desenvolver, aplicar e evoluir competências relacionadas com princípios, valores e práticas, da filosofias ágil e *lean* no contexto organizacional.

- 7 **Governance capabilities:** is the ability to acquire, develop, apply and evolve competencies related to the way as an organizational context is conducted, administered or controlled, including the relationships between the distinct parties involved and the aims for which it is governed.

*Capacidades de governança:* é a capacidade de adquirir, desenvolver, aplicar e evoluir competências relacionadas à maneira como um contexto organizacional é conduzido, administrado ou controlado, incluindo as relações entre as partes distintas envolvidas e os objetivos pelos os quais ele é governado.

- 8 **Value delivery:** is the ability to generate results (and become persistent the benefits arising from them) to the business by means of the delivery of value, whereas includes all forms of value that determine the health and well-being of the organization in the long run.

*Entrega de valor:* é a capacidade de gerar resultados (e tornar persistente os benefícios deles decorrentes) para o negócio por meio da entrega de valor, incluindo todas as formas de valor que determinam a saúde eo bem-estar da organização a longo prazo.

## 4 References

- Adolph, S. (2013). *Reconciling Perspectives: a substantive theory of how people manage the process of software development*. The University of British Columbia.
- Creswell, J. W. (2003). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (Second., p. 398). Thousand Oaks: SAGE Publications.
- Field, A. (2003). Designing a questionnaire. In *Questionnaire Design* (p. 6).
- Freitas, H., Oliveira, M., Saccol, A. Z., & Moscarola, J. (2000). O método de pesquisa survey. *Revista de Administração*, 35, 105–112.
- Gil, A. (2009). *Métodos e técnicas de pesquisa social. Métodos e técnicas de pesquisa social* (Vol. 264, p. 216).

- Groves, R., Jr, F. F., & Couper, M. (2013). *Survey methodology*. Wiley. com.
- Lumsden, J. (2007). Online-Questionnaire Design Guidelines. In *Handbook of Research on Electronic Surveys and Measurements* (pp. 44–64).
- Luna, A. J. H. de O., Kruchten, P., Pedrosa, M. L. G. E., Almeida Neto, H. R. de, & Moura, H. P. de. (2014). State of the Art of Agile Governance: A Systematic Review. *International Journal of Computer Science & Information Technology (IJCSIT)*, 6(5), 121–141. doi:10.5121/ijcsit.2014.6510
- Marconi, M. de A., & Lakatos, E. M. (2003). *Fundamentos de Metodologia Científica* (Fifth., p. 310). São Paulo: Editora Atlas S. A.
- Marôco, J. (2014). *Análise de equações estruturais: Fundamentos teóricos, software & aplicações* (2a ed., p. 389). Pêro Pinheiro: ReportNumber Lda.
- Pinsonneault, A., & Kraemer, K. L. (1993). Survey research methodology in management information systems: an assessment. *Journal of Management Information Systems*, 10, 75(31). doi:1175042